

# Unione

*informa*



MENSILE DELL'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO

## ASSEMBLEA DI CONFCOMMERCIO

**Carlo Sangalli:**  
la responsabilità di rappresentare  
una parte essenziale del Paese.  
Senza i corpi intermedi  
una società sana  
non sta in piedi



EA  
2016



**RICORDO**  
Dino Abbascià:  
un anno dopo  
(alle pagine 1 e 5)



**Promo.Ter** Unione

ENTE PER LA PROMOZIONE E LO SVILUPPO  
DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI  
E DELLE PROFESSIONI



UNI EN ISO 9001:2008  
CERTIFICATO n°628



## Hai necessità di ...?



### SALUTE E SICUREZZA SUL LAVORO:

- documento valutazione rischi aziendali
- rspp esterno
- medico competente  
e sorveglianza sanitaria
- corsi di formazione
- piano di emergenza
- piano di evacuazione
- certificazione prevenzione  
incendi
- verifica periodica
- messa a terra  
impianto elettrico
- d.u.v.r.i./p.o.s.
- servizio defibrillatore

### HACCP e IGIENE DEGLI ALIMENTI:



- piano di autocontrollo
- formazione addetti in aula e online
- tamponi autotest  
per corretta sanificazione
- verifica taratura  
termometri

## CLUB DELLA SICUREZZA

### PRIVACY:



- assistenza per informative e consensi
- formazione addetti
- iter videosorveglianza

## CONTATTACI PER IL TUO PREVENTIVO

e se pensi di non avere necessità  
... per **SICUREZZA** ...  
contattaci comunque!

### Club della Sicurezza/Club Servizi Innovativi:

Via Marina 10 - 20121 Milano

Tel 02 7750.590/591 - Fax 02 7750.895 - club.sicurezza@unione.milano.it  
club.haccp@unione.milano.it - club.privacy@unione.milano.it



## 140 caratteri di confcommercio



**Carlo Sangalli** - Presidente di Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza

Per ricordare l'impareggiabile generosità e la solida concretezza di Dino, le parole non bastano. La migliore cosa che si può fare è essere all'altezza delle cose che ha amato nella sua vita: come la Confcommercio



### IL RICORDO DI DINO ABBASCIA'

*Nella foto il presidente Carlo Sangalli con Dino Abbascià. Ricordiamo Abbascià (consigliere di Confcommercio Milano, presidente del Sindacato milanese dettaglianti ortofrutticoli e presidente di Fida, la Federazione nazionale Confcommercio dei dettaglianti dell'alimentazione) a un anno dalla sua scomparsa*





All'Assemblea di Confcommercio il messaggio del Presidente della Repubblica Sergio Mattarella

*“Sentiamo la responsabilità di fare il nostro lavoro”.  
“Di rappresentare una parte essenziale del Paese”.  
“Sottoscriviamo contratti collettivi che sono i più diffusi”.  
“Senza le nostre imprese, non esisterebbe l'economia della creatività”*

## Assemblea di Confcommercio **Carlo Sangalli**: senza i corpi intermedi una società sana non sta in piedi

“Abbiamo da tempo sostenuto la necessità e l'urgenza di riforme istituzionali”: lo ha sottolineato il presidente Carlo Sangalli nella sua relazione all'assemblea di Confcommercio (a Roma, il 9 giugno, all'Auditorium di via della Conciliazione). E sull'economia Sangalli ha rilevato come “occupazione, consumi, produzione, fiducia, credito, hanno seguito un andamento altalenante non riuscendo ad imprimere alla ripresa un cambio di passo”. Tuttavia “vogliamo mantenere una quota di ottimismo”, a patto che si realizzino “alcune condizioni necessarie. La più importante riguarda l'Iva”.

E quindi “spostare la tassazione sulle cose, quindi aumentare l'Iva, è come lanciare un boomerang. Perché alla fine l'Iva la paghiamo tutti”.

Per il presidente di Confcommercio occorre invece “intervenire sui nodi strutturali che bloccano la crescita”. “La buona flessibilità conquistata in sede europea costituirebbe lo spazio per ridurre la pressione fiscale su famiglie e imprese, ad oggi ancora per nulla compatibile con un Paese più moderno ed equo”. “Forse è mancata una visione organica del fisco che si vuole per un'Italia più forte e più dinamica. Il fisco che funziona ▶

Infatti, “l'intenzione del Governo di non far scattare le clausole di salvaguardia nel 2017 e quindi di non toccare l'Iva – ha scandito Sangalli - è un impegno irrinunciabile per la crescita”. Certo, va rafforzata la capacità del sistema-Italia di competere sui mercati internazionali, ma “senza una solida ripresa dei consumi interni non può esserci uno sviluppo diffuso”.

All'assemblea di Confcommercio  
l'intervento del presidente del Consiglio

## Matteo Renzi: "parlare un linguaggio di verità"

Iva: ribadito che nel 2017 non verrà toccata

**“P**iù coraggio e meno tasse, sono d'accordo, ma il punto vero in questa fase è riuscire a parlare un linguaggio di verità”. Così il presidente del Consiglio, Matteo Renzi, intervenuto all'assemblea 2016 di Confcommercio. Renzi ha detto che “la vera scommessa dell'Italia sarà capire se tra 10-20 anni potremo stare dalla parte dei vincenti e la sfida del Governo è quella di aiutare voi imprenditori ad essere protagonisti. La mia tesi è che l'Italia può essere dalla parte dei vincenti, perché ha tutto”. In un dialogo franco con qualche contestazione dalla platea Renzi ha difeso la scelta dell'intervento degli 80 euro.



Ha poi rilevato che “la ripresa degli occupati ha coinvolto soprattutto settori diversi dai vostri: sono cresciuti gli assunti a tempo indeterminato, ma non i lavoratori autonomi e le pmi, che sono ancora in sofferenza. Il Jobs Act, insomma, è andato bene, ma non è ancora sufficiente”. Quanto all'Iva, il presidente del Consiglio ha ribadito che non verrà toccata nel 2017, ma nel contempo ha chiesto alla platea dell'assemblea di Confcommercio che sia riconosciuto il fatto che “non la si alza dal 2013”. “L'Italia riparte – ha affermato Renzi – se restituimo fiducia ai consumi, basta lamentazioni. Accanto all'indignazione e alla rabbia bisogna avere il coraggio e la forza di guardare avanti con fiducia e positività”.



Non toccare l'Iva  
“impegno irrinunciabile”  
per tornare a crescere

contributi alle imprese che lo generano. Non dovrebbe finanziarne altre. Altrimenti, alla fine, a pagare siamo sempre noi”. Altra proposta

riguarda la sanità: “perché non far giocare insieme Sistema sanitario nazionale e Fondi Sanitari?” ha chiesto Sangalli ribadendo la proposta di riforma già presentata, con Confindustria, al Governo e alle forze politiche. Il presidente di

è equo, trasparente, stabile e fatto di pochi tributi”.

Per questo Confcommercio propone da tempo “una profonda riforma fiscale, in particolare dell'Irpef, con poche aliquote e l'introduzione di una 'no tax area' uguale per tutti i lavoratori”. E, ha auspicato Sangalli, “forse un giorno, spero

prossimo, dovremo immaginare di inserire nella Costituzione un vincolo alla spesa pubblica complessiva. Consentendo così nelle fasi di picco, di crescita, la riduzione della spesa e durante le fasi di recessione la riduzione delle imposte”.

Tra i numerosi temi affrontati da Sangalli anche quello del credito: “Una rete che a volte invece di rilanciare, rischia di impigliare gli imprenditori”. Ha chiesto “un ritorno alle ragioni originarie del Fondo centrale che garantisca, attraverso i Confidi, il credito alle piccole e medie imprese”.

Il presidente di Confcommercio ha quindi parlato di lavoro, strumento “di dignità prima ancora che di cittadinanza”, sottolineando che “la materia dei contratti” va “lasciata all'autonomia delle parti” perché “non esiste una sola rotta per legare flessibilità e produttività e ogni settore ha il suo orizzonte”. Quanto al costo del lavoro, “occorre fare un passo in più, servono anche interventi strutturali” agendo, ad esempio, sulle tariffe Inail e sui contributi Inps che “costano alle imprese del terziario oltre 2 miliardi annui in più del dovuto. Il disavanzo di gestione positivo del nostro settore dovrebbe permettere di abbassare i



Confcommercio ha lanciato un forte appello al senso di responsabilità che “nasce dal sapere di rappresentare una parte essenziale del Paese. Responsabilità e consapevolezza di quello che siamo e di quello che contiamo. I servizi producono quasi tre quarti della ricchezza del Paese. Il terziario di mercato genera il 40% dell'occupazione. Sottoscriviamo contratti collettivi che sono i più diffusi nel Paese. Senza le nostre imprese, non esisterebbe l'economia della creatività, il 'gusto italiano”.

“Sentiamo la responsabilità – ha detto Sangalli – di fare il nostro lavoro ricordando che i corpi intermedi - quelli che sono vivi e che funzionano - non sono la zavorra di questo Paese. Anzi, senza di loro, senza la loro spontanea dialettica e capacità di sintesi, una società sana non sta in piedi, si impoverisce e si indebolisce nel tempo”.

Sangalli ha guardato avanti: “Ci riconosciamo nelle nostre aziende che non stanno ferme, ma cambiano, cambiando il Paese. Con fatica, con coraggio, con idee”. “Ci riconosciamo in un'Italia che sa e vuole parlare al tempo dei nostri figli: il futuro”.

# UNIONE

premia la tua

# FEDelta

Per il settimo anno consecutivo continua l'iniziativa dedicata  
**a Te socio che sei Fedele**  
alla nostra *Organizzazione*

Per le imprese regolarmente iscritte da almeno 3 anni, a titolo di **PREMIO FEDelta**\*, Unione Confcommercio riserva ulteriori condizioni esclusive all'interno di alcune **convenzioni bancarie** sottoscritte con i principali istituti di credito.

Il **PREMIO FEDelta**' è un contenuto esclusivo delle convenzioni stipulate con:

**BANCA SELLA**  
**BANCA POPOLARE DI VICENZA**  
**CREDITO ARTIGIANO**  
**HOBEX**  
**INTESA SANPAOLO**  
**MONTE DEI PASCHI DI SIENA**  
**VENETO BANCA**

---

Per approfondire le condizioni a Tua disposizione e le agevolazioni previste dal **PREMIO FEDelta**', contatta la Tua Associazione di Categoria o Territoriale, oppure scrivi a: [convenzioni.bancarie@unione.milano.it](mailto:convenzioni.bancarie@unione.milano.it)

---

\* per **associato fedele** si intende il socio che ha onorato la quota per almeno 3 (tre) anni (per l'anno 2016 le annualità si riferiscono agli anni 2014, 2015, 2016).



Firma per il rinnovo della convenzione tra Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza e Intesa Sanpaolo: nella foto il presidente Carlo Sangalli e Alessandro D'Orta (responsabile regionale dell'istituto di credito per l'area di Milano)

## Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza e Intesa Sanpaolo Rinnovata la convenzione



**Vantaggi, nel rapporto con la banca, per gli associati fedeli**

L'attestato di socio fedele o socio ordinario da consegnare in filiale per poter fruire della convenzione con Intesa Sanpaolo può essere richiesto all'indirizzo [convenzioni.bancarie@unione.milano.it](mailto:convenzioni.bancarie@unione.milano.it)

**R**innovata la convenzione tra Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza e Intesa Sanpaolo. Il nuovo accordo è stato firmato dal presidente Carlo Sangalli e da Alessandro D'Orta, responsabile regionale dell'istituto di credito per l'area di Milano. Con la nuova convenzione, per il settimo anno consecutivo, risultano migliori le condizioni applicate dalla banca per l'impresa che mantiene un rapporto di fedeltà associativa con Confcommercio.

Intesa Sanpaolo offre, infatti, tra le condizioni in convenzione, vantaggi esclusivi per i soci fedeli come la Commissione di disponibilità fondi (Cdf) trimestrale percentuale applicata sul fido secondo il rating del cliente (A - B - C - D):

- rating A: spread 0,20 p.p.
- rating B: spread 0,25 p.p.
- rating C: spread 0,35 p.p.
- rating D: spread 0,40 p.p.

*Tutte le condizioni possono essere visionate sul sito [www.confcommerciomilano.it](http://www.confcommerciomilano.it) nella sezione delle convenzioni dedicata alle convenzioni bancarie*

## “Le Sale dell’Arte” al Circolo del Commercio di Milano Il 27 giugno seconda edizione del Premio Dino Sangalli

**T**erzo appuntamento per “Le Sale dell’Arte” - il percorso di mostre a Palazzo Bovara, il Circolo del Commercio di Milano in corso Venezia 51, realizzato in collaborazione con la Consulta della Cultura di Confcommercio Milano (ciclo dedicato, quest’anno, all’immagine femminile). Il 27 giugno al Circolo (ore 18) è in programma la premiazione della seconda edizione del Premio Dino Sangalli (concorso per gli artisti-studenti dell’Accademia di Brera). L’esposizione delle opere dei giovani dell’Accademia di Brera proseguirà fino al 20 luglio (dal lunedì al venerdì, ore 10/17).



*Il libro di Agostino Picicco con la prefazione di Carlo Sangalli*

### “Non molliamo, ragazzi!” Dino Abbascià amico carissimo

*Autore di numerose pubblicazioni per ED INSIEME, Agostino Picicco vive e lavora a Milano. Partecipa, con ruoli di responsabilità, alla vita di diverse aggregazioni sociali ed in particolare coordina le attività culturali dell’Associazione Regionale Pugliesi di Milano.*




**“N**on molliamo, ragazzi!” è il libro di Agostino Picicco dedicato a “Dino Abbascià amico carissimo”. La pubblicazione – ED INSIEME, collana Sentieri, 160 pagine con illustrazioni, 15 euro - ha la prefazione del presidente di Confcommercio Carlo Sangalli (che a pagina 1 ricorda, nel suo tweet, Dino Abbascià n.d.r.). Picicco, più che tracciare la biografia di Abbascià (venuto a

manca un anno fa), naturalmente tratteggiata nei suoi aspetti essenziali, ha voluto offrire una testimonianza muovendo dal legale di amicizia che, con Abbascià, aveva. Emerge, così, la personalità di Dino Abbascià in tanti campi: dal mondo dell’emigrazione pugliese alla sua famiglia, all’attività imprenditoriale, a quella sindacale (Abbaschià – lo ricordiamo – è stato consigliere di Confcommercio Milano, presidente del Sindacato milanese dettaglianti ortofrutticoli e presidente di Fida, la Federazione nazionale Confcommercio dei dettaglianti alimentari n.d.r.), all’impegno per promuovere la categoria professionale di appartenenza. Ed emerge dal libro la grande umanità di Dino Abbascià: generosità, disponibilità, simpatia, cordialità. Caratteristiche “che permettono di percepire ancora oggi la sua presenza, accompagnata dall’invito ad assaporare la vita in pienezza e condurla con tenacia”.

**VOI VOLETE COSTRUIRE UN'ATTIVITÀ  
DI SUCCESSO. INSIEME POSSIAMO FARLO.**  
SHARINGIDEAS

Porta da noi senza spese il tuo vecchio finanziamento:  
diamo un aiuto concreto alla tua attività.

INTESA  SANPAOLO

   [intesasanpaolo.com](http://intesasanpaolo.com)

Messaggio pubblicitario con finalità promozionale. "Finanziamento Surroga Microimprese" è un finanziamento rivolto alle microimprese (imprese con meno di 10 dipendenti e con un fatturato o totale di bilancio non superiore a 2 milioni di euro) che trasferiscono il loro finanziamento in una banca del Gruppo Intesa Sanpaolo. Per le condizioni contrattuali del finanziamento consultare il Foglio Informativo disponibile in filiale e sul sito internet della banca. La concessione del finanziamento è subordinata all'approvazione della banca. La surroga o portabilità del mutuo (Legge 40/2007 nota come Legge Bersani) ti permette di trasferire senza costi il tuo finanziamento da una banca all'altra; non dovrai richiedere alcuna autorizzazione all'istituto di provenienza; ci occuperemo noi di tutto l'iter, estinguendo il debito e attivando un nuovo mutuo per la somma di denaro pari al debito residuo del mutuo acceso con la banca precedente.



## Milano e l'impatto economico di Expo: l'iniziativa in Camera di Commercio



aggiunto di 7,4 miliardi di euro. Il ministro dell'Economia e delle Finanze Pier Carlo Padoan (presente all'iniziativa insieme al ministro delle Politiche agricole, alimentari e forestali Maurizio Martina) ha indicato in circa 500 milioni di euro il gettito aggiuntivo fiscale innescato dal giro d'affari legato ad Expo.

**E**' stato presentato in Camera di Commercio di Milano l'aggiornamento della ricerca sull'impatto economico di Expo 2015, promossa dall'Ente camerale e da Expo 2015 e affidata ad un gruppo di ricerca della Sda Bocconi. Sono positivi i numeri generati dall'Esposizione Universale: per Milano, l'indotto economico nel periodo 2012-2020, è stimato in oltre 16 miliardi di euro, con un valore

“I risultati di Expo – ha dichiarato il presidente della Camera di Commercio Carlo Sangalli – sono un successo di tutti quelli che in questi anni hanno creduto e lavorato per questo grande evento. Ed è un successo che fa bene alle nostre imprese – anche a quelle che nell'immediato non hanno avuto i risultati che si attendevano – perché gli effetti positivi dell'Esposizione Universale si propagano nel tempo”.

### Tra Confcommercio e Cgil, Cisl, Uil avviato il confronto su **modello contrattuale e relazioni sindacali**

*Proseguendo nelle riflessioni che hanno connotato la sottoscrizione dell'accordo sulla rappresentanza (vedi Unioneinforma di gennaio 2016 a pag. 2 n.d.r.), Confcommercio e Cgil, Cisl, Uil hanno avviato un confronto sul futuro della contrattazione collettiva delle relazioni sindacali.*

*Le parti, condividendo l'importanza di valorizzare le specificità che connotano i diversi settori dell'economia, anche*

*attraverso sistemi di relazioni e di contrattazione che sviluppino peculiarità in grado di rispondere a specifiche esigenze – rileva una nota Confcommercio - hanno rimarcato la convinzione che l'autonomia contrattuale debba continuare ad essere prerogativa principale delle parti sociali. Si è pertanto condiviso un percorso che le parti auspicano possa portare ad un accordo proficuo nell'interesse dei soggetti rappresentati.*

### Confcommercio Milano-Scuola Superiore: al via i **Forum di Alta Formazione**

**I**n Confcommercio Milano ha preso avvio, con due approfondimenti, l'iniziativa dei Forum del Dipartimento di Alta Formazione della Scuola Superiore (istituzione formativa di Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza): due tavole rotonde, coordinate dal professor Bruno Villois (foto 1), direttore scientifico Dipartimento Alta Formazione Scuola Superiore – Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza, dedicate a “Esperienze a confronto dalla produzione al commercio: l'importanza della formazione” (moderata dal vicedirettore vicario di Libero Massimo de' Manzoni) e “Credito e finanziamenti: la competenza dell'imprenditore, le scelte aziendali” (moderata dal direttore de “Il Giorno” Giuliano Molossi). All'iniziativa ha preso parte il presi-



dente Carlo Sangalli ed è, fra gli altri, intervenuta l'assessore a Istruzione, formazione e lavoro di Regione Lombardia Valentina Aprea (foto 2 - Immagini di Anna Luccisano).

# Una rivoluzione elettronica per il vostro sorriso!

Pellegrini ha creato una soluzione unica. Il Buono Pasto elettronico Pellegrini è una piattaforma informatica piena di potenzialità grazie all'accesso ai POS bancari già presenti negli esercizi commerciali e nella Grande Distribuzione.

## I vantaggi della Pellegrini Card

- Sconto a partire dal **8%** sul valore facciale del buono
- Spesa interamente **deducibile** fino a 7,00 € al giorno
- IVA agevolata al 4% **detraibile**
- Gestione dematerializzata di tutto il processo con notevole **riduzione dei costi**



## Oltre il Buono Pasto, il Welfare.

Pellegrini offre inoltre un'apertura totale al mondo del Welfare Aziendale: non solo nei *flexible benefits* ma anche nell'elaborare *soluzioni personalizzate e innovative*.

### *Vuoi saperne di più?*

Contattaci e ti daremo tutte le informazioni che cerchi!

Scrivi a [sviluppo.card@gruppopellegrini.it](mailto:sviluppo.card@gruppopellegrini.it)

Chiama il numero 02.89130.550



## Associazione albergatori (Apam): home sharing economy bella ma con “effetti collaterali” da regolare

**A**pam, l'Associazione albergatori (Confcommercio Milano), ha fatto il punto (in una conferenza stampa) di come a livello internazionale – in Europa, negli Stati Uniti – l'esplosione del fenomeno degli affitti di appartamenti privati per offerta

turistica (“short-terms rentals”) abbia certamente aperto nuove opportunità per lo sviluppo del turismo creando, però, “effetti collaterali”.

L'effetto sociale collaterale fortemente negativo della deregulation degli affitti brevi turistici è la drastica riduzione, per i cittadini, degli affitti tradizionali. Con l'aumento dei prezzi d'affitto. Tendenza che si è, ad esempio, registrata negli Usa: a San Francisco, Boston, Miami, New York, città dove, nonostante il soddisfacente reddito medio procapite, si fa fatica a trovare un'abitazione in affitto.

E in Europa? “I problemi sono simili – spiega Fabio Primerano, della Giunta di Apam, che ha elaborato un documento su questo fenomeno – dobbiamo tutti lavorare per rendere la sharing economy affidabile e soprattutto sostenibile per tutti”.

A Berlino, per porre un freno all'emorragia di appartamenti disponibili per i cittadini e al forte aumento dei prezzi degli affitti delle case, è stata introdotta un'apposita legge (con sanzioni pecuniarie significative): chiunque vuole affittare la propria abitazione per periodi brevi (al di sotto dei 30 giorni) deve avere una preventiva licenza che viene rilasciata dopo le verifiche da parte dell'amministrazione locale. Berlino ha anche introdotto un tetto massimo del costo degli affitti degli appartamenti: ogni nuovo contratto d'affitto non può subire un aumento superiore del 10% rispetto al prezzo medio degli affitti della stessa zona dove si trova l'immobile.

A Parigi c'è il divieto degli affitti turistici negli appartamenti privati senza una preventiva autorizzazione (anche nella capitale francese esiste un controllo all'incremento degli affitti). Con l'elemento aggiuntivo della compensazione: per ogni appartamento immesso sul mercato dell'affitto breve turistico dev'es-



**Apam, Associazione albergatori Confcommercio Milano: da sinistra il presidente Maurizio Naro e Fabio Primerano, componente di Giunta** (immagine di Benedetta Borsani)

### E da noi?

Regione Lombardia, la prima in Italia – un passo importante sottolineano Apam e Confcommercio Lombardia – confermando i contenuti della recente legge regionale, ha pubblicato la modulistica sugli schemi di comunicazione per chi offre alloggio in case o appartamenti per vacanze e affitti turistici brevi (vedi a pag. 13 n.d.r.).

“La concorrenza sia leale tra chi, come gli albergatori, ha molti obblighi normativi da seguire e chi, invece, non li ha. Il turismo è tra i settori a più alta intensità di mano d'opera ed è importante garantire i livelli occupazionali e le esperienze professionali maturate” afferma Maurizio Naro, presidente dell'Associazione.

“Oggi in Italia – dà un'idea Primerano – il più grande operatore online degli ‘short term rentals’, che offre più di 100mila posti letto, ha un numero di dipendenti pari a quello di un solo hotel di medie dimensioni (con meno di 250 camere)”.

I due elementi comuni delle diverse esperienze internazionali sono:

1) associare, con la registrazione preventiva, l'abitazione con chi la mette in promozione. È importante sancire l'obbligo di pubblicità su ogni canale dove l'alloggio è commercializzato per dare certezza al turista della conformità e legittimità dell'host;

2) limitazioni di tempo e di zona. La registrazione preventiva, sottolinea Apam, è indispensabile: le nostre amministrazioni locali non sono in grado – e, pensiamo a Milano, sarebbe un rilevante onere che ricadrebbe sui cittadini – di effettuare efficaci controlli successivi come accade a Berlino dove esiste una specifica task force (una piccola fee di ingresso potrebbe finanziare questa task force).

Gli “short-terms rentals” non sono più semplici contratti di affitto tra privati: sono – rileva Apam – veri e propri contratti di servizio e come tali, vanno tutelati, ma anche regolamentati.

*Ricadute sociali ed economiche dal “far west” degli affitti brevi turistici. Soluzione? Un'accorta regolamentazione. In diverse città europee e degli Usa già accade. Milano, sull'esempio dell'esperienza internazionale, diventi un modello di riferimento*

serci, nello stesso quartiere, un'abitazione delle medesime dimensioni destinata esclusivamente agli affitti di lungo periodo.

Ad Amsterdam per gli “short stay” (soggiorni brevi: da un minimo di 7 giorni – tra le soluzioni più corrette, rileva Apam, per segmentare questo mercato - fino a un massimo di 6 mesi) occorre una licenza rilasciata dall'amministrazione locale. Licenze che sono contingentate (fino a un tetto massimo del 10% del numero degli appartamenti privati sopra una determinata rendita mensile).

Barcellona ha un codice di registrazione preventivo di questo tipo di attività e applica pesanti sanzioni a chi non rispetta le regole previste dalle norme turistiche della Catalogna.

# Irap e “autonoma organizzazione”: importante sentenza delle sezioni unite della Cassazione

“**A**utonoma organizzazione” ai fini dell'Irap in presenza di collaboratori dipendenti: le sezioni unite della Corte di

Cassazione (sentenza 9451 del 10 maggio) hanno affermato che il lavoratore autonomo - o l'imprenditore individuale - che impiega un solo collaboratore per mansioni di segreteria o puramente esecutive, non è tenuto al pagamento dell'Irap. La sentenza delle sezioni unite della Cassazione accoglie la tesi che Confcommercio ha sempre sostenuto: non è automatico l'assoggettamento all'Irap soltanto perché vi è la presenza di un collaboratore impiegato in via continuativa, anche part time. Perché sussista il requisito di “autonoma organizzazione” serve, perciò, più di



un collaboratore o dipendente che non devono semplicemente svolgere “mansioni di segreteria ovvero meramente esecutive”. Confcommercio da tempo sta sollecitando un intervento legislativo che, in questo senso, dia certezza al contribuente. Intanto, in attesa che il legislatore provveda espressamente a definire chiaramente il concetto di “autonoma organizzazione”, assieme alle altre associazioni aderenti a

R.ete Imprese Italia, Confcommercio ha chiesto al direttore dell'Agenzia delle Entrate Rossella Orlandi l'apertura di un confronto su questo tema.

## Prevenire la criminalità organizzata e promuovere la cultura della legalità Istituito da Regione Lombardia un Comitato tecnico-scientifico

**R**egione Lombardia ha istituito il Comitato tecnico scientifico in materia di contrasto e prevenzione dei fenomeni di criminalità organizzata di stampo mafioso e di promozione della cultura della legalità. Il Comitato resta in carica fino al termine della legislatura regionale ed opera a supporto della Commissione consiliare antimafia. Tra i componenti del Comitato - coordinato da Nando dalla Chiesa - c'è Mario Peserico, vicepresidente di Confcommercio Milano (con competenza su sicurezza, contraffazione e abusivismo), eletto dal Consiglio regionale su candidatura di Confcommercio Lombardia. (BB)



*I componenti del Comitato tecnico-scientifico istituito da Regione Lombardia. Tra di essi Mario Peserico (nella foto è il primo da destra), vicepresidente di Confcommercio Milano (con competenza su sicurezza, contraffazione e abusivismo) eletto dal Consiglio regionale su candidatura di Confcommercio Lombardia*

Per la mia salute  
ho scelto uno strumento di precisione.

**ASSISTENZA SANITARIA DEDICATA AGLI IMPRENDITORI  
E PROFESSIONISTI ISCRITTI ALLE ASSOCIAZIONI  
ADERENTI AD UNIONE CONFCOMMERCIO MILANO,  
LODI, MONZA E BRIANZA**

**Ente Mutuo** grazie alle sue caratteristiche e alla varietà dell'offerta è la soluzione ottimale per i **Soci Unione Confcommercio** che desiderano accedere ad un'Assistenza Sanitaria altamente qualificata.



[www.entemutuomilano.com](http://www.entemutuomilano.com)  
[marketing@entemutuomilano.it](mailto:marketing@entemutuomilano.it)



Corso Venezia, 49 - 20121 Milano  
Numero di telefono unico: 02.7750.950

**Ente Mutuo. Piacere di stare bene. Insieme a chi ami.**

# Chi siamo

Ente Mutuo Unione Confcommercio Società di Mutuo Soccorso, nasce nel 1955 nell'ambito dell'Unione Commercianti; non ha scopi di lucro e ha per oggetto l'assistenza sanitaria dei propri iscritti. Ente Mutuo è riservato agli Imprenditori e Professionisti iscritti alle Associazioni aderenti a Confcommercio Milano - Lodi - Monza e Brianza. Nel dicembre del 2009 Ente Mutuo ha ottenuto la Certificazione di Qualità.

Le attività svolte, i servizi offerti, le Strutture Convenzionate nel corso di più di 60 anni sono aumentate a tal punto che oggi Ente Mutuo si pone a pieno merito tra le prime assistenze sanitarie integrative a livello nazionale.

## Ente Mutuo. I punti di forza

- Non è un'assicurazione
- Fedele - assiste i Soci per tutta la vita
- Economico - costa meno di altre mutue e assicurazioni a parità di prestazioni
- Esclusivo - riservato ai Soci Unione Confcommercio
- Presenta vantaggi fiscali - detraibile dall'IRPEF
- Veloce - meno tempi d'attesa
- **Nuovi servizi: Assistenza 24h/24h**
- **Nuovi servizi: Possibilità di versare i contributi mensilmente grazie a ProFamily**

## Ente Mutuo. Le Forme di Assistenza

Ente Mutuo propone 5 Forme di Assistenza su misura per ogni esigenza:

**Forma SMART** La nuova Forma Semplice e veloce per assistenza ambulatoriale

**Forma B** Assistenza specialistica ambulatoriale ed altri contributi

**Forma C** Assistenza ospedaliera

**Forma D** Assistenza specialistica ambulatoriale - Assistenza ospedaliera ed altri contributi

**Forma Dplus** Assistenza specialistica ambulatoriale - Assistenza ospedaliera più completa ed altri contributi

## Ente Mutuo. I numeri

- Opera da 60 anni
- 25.000 Assistiti
- 680 Medici e Strutture Convenzionate
- 250.000 Prestazioni erogate ogni anno
- Presente sul territorio di Milano, Lodi, Monza e Brianza

## Ente Mutuo. La sede

**Milano** - Corso Venezia, 49 - Salone Piano Terreno

**Orario sportello:** da lunedì a giovedì dalle 8.30 alle 16.30 e venerdì dalle 8.30 alle 15.30

**Numero di telefono unico: 02.7750.950**

**Uffici distaccati di Milano:**

**Casa di Cura S. Camillo**

Via Mauro Macchi, 5 - tel. 02 67071816  
da lunedì a giovedì 8.00 - 12.30 / 13.00 - 16.30  
venerdì 8.00 - 12.30 / 13.00 - 15.30

**Centro Diagnostico Italiano**

Via Saint Bon, 20 - tel. 02 48317592  
da lunedì a giovedì 8.45 - 13.15 / 13.45 - 16.30  
venerdì 8.45 - 13.15 / 13.45 - 15.30

## Ente Mutuo. Uffici provinciali presso le Associazioni Territoriali di Unione Confcommercio Imprese per l'Italia - Milano, Lodi, Monza e Brianza

**Abbiategrasso** - Via Annoni 14

**Binasco** - S.S. dei Giovi 8

**Bollate** - Via degli Alpini 4

**Bresso** - Via Patellani 58/60

**Cassano d'Adda** - Via Verdi 5

**Castano Primo** - C.so San Rocco 1

**Cernusco S/N** - Piazza Repubblica 14

**Cinisello Balsamo** - Via Frova 34

**Cologno Monzese** - Piazza Italia 7

**Corsico** - Via della Liberazione 26/28

**Desio** - Via Diaz 8

**Gorgonzola** - Piazza S. Francesco 2

**Legnano** - Via XX Settembre 12

**Lissone** - Via Madonna 13

**Magenta** - Via Volta 62

**Melegnano** - Via Pertini 18/24

tel. 02 94967383

tel. 02 9055219

tel. 02 3502814

tel. 02 66501379

tel. 0363 61503

tel. 0331 880691

tel. 02 9230715

tel. 02 66049259

tel. 02 2543690

tel. 02 4479582

tel. 0362 624541

tel. 02 9513320

tel. 0331 440335

tel. 039 482045

tel. 02 97298074

tel. 02 9830768

**Melzo** - Via Turati 6

**Monza** - Via De Amicis 9

**Paderno Dugnano** - Via Fanti d'Italia 37

**Rho** - Via XXV Aprile 6

**Rozzano** - Via Mimose 63

**Segrate, Fraz. Rovagnasco** - Via Monzese 20

**Seregno** - Via Don Minzoni 2

**Sesto S. Giovanni** - Viale Marelli 5

**Seveso** - Corso Marconi 35

**Vaprio d'Adda** - Via Vanvitelli 32

**Vimercate** - Largo Pontida 3/9

**Unione Confcommercio Lodi**

**Lodi** - Via Haussmann 1/B

tel. 02 9550084

tel. 039 360771

tel. 02 9181247

tel. 02 9303480

tel. 02 8257653

tel. 02 2134518

tel. 0362 231234

tel. 02 2621679

tel. 0362 506724

tel. 02 90966402

tel. 039 6850839

tel. 0371 432106

# Lombardia/1: nuove misure di semplificazione

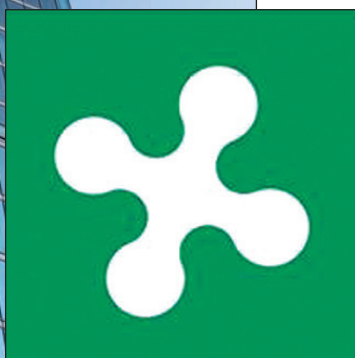


**E'** stata approvata dal Consiglio Regionale lombardo la nuova legge in materia di semplificazione (pdl 293) che introduce diverse novità per le imprese lombarde. Con il contributo di Confcommercio Lombardia ne segnaliamo alcune.

**Cartolibrerie:** per la scuola primaria viene sancita l'obbligatorietà dell'utilizzo della cedola libraria per la distribuzione dei libri di testo (eliminazione di gare d'appalto e affidamenti diretti) riconoscendo alle famiglie la totale libertà di scelta del fornitore presso il quale ritirare i testi e garantendo agli esercizi commerciali di poter incassare l'intero valore della cedola (al netto del solo sconto di legge dello 0,25%); per le scuole medie e il primo biennio delle scuole superiori entro fine luglio il buono scuola per l'acquisto di libri (previsto dalla Dote Scuola) non sarà più cartaceo, ma verrà gestito unicamente mediante dispositivi elettronici e CRS (Carta regionale dei servizi) o CNS (Carta nazionale dei servizi).

**Agenzie di viaggio:** viene eliminato l'obbligo del deposito cauzionale a favore del Comune che ha rilasciato la licenza d'esercizio.

**Accesso ai bandi:** vengono introdotte procedure più snelle per consentire un maggior accesso agli avvisi pubblici, anche in relazione ai cosiddetti "click day". (SM)



dalla precedente normativa fino all'entrata in vigore del nuovo Regolamento) e che riguarda chiunque affitti un alloggio a scopo turistico, comprese le locazioni "brevi". Nella modulistica vanno indicati: i

dati dell'impresa/persona fisica dichiarante; i dati identificativi dell'immobile (estremi catastali, numero camere, posti letto) e si deve dichiarare il rispetto degli obblighi previsti dalla legge (denuncia degli ospiti all'autorità di Pubblica sicurezza, norme di sicurezza e igiene, apposita polizza assicurativa



## Lombardia/2: la modulistica per chi offre alloggio in case e appartamenti per vacanze (anche per affitti turistici brevi)

**S**ul Burl (la "Gazzetta ufficiale" di Regione Lombardia) è stata pubblicata la modulistica sugli schemi di comunicazione per chi offre alloggio in case e appartamenti per vacanze e affitti turistici brevi. Modulistica entrata immediatamente in vigore (restano gli standard obbligatori e le dotazioni minime previste

*Confcommercio Lombardia: passaggio importante che conferma i contenuti della recente legge di Regione Lombardia*

rc, comunicazione dei flussi turistici). Inoltre è previsto l'obbligo di allegare alla comunicazione anche una planimetria del locale.

Confcommercio Lombardia rileva come la nuova modulistica costituisca un passaggio importante che conferma i contenuti della recente legge di Regione Lombardia.

CONVENZIONI RISERVATE  
AI SOCI. AGGIORNAMENTI  
CONTINUI SUL SITO.

 PER LA TUA ATTIVITÀ  
E LA TUA FAMIGLIA



CONDIZIONI  
ESCLUSIVE

NUOVE  
CONVENZIONI

ESCLUSIVA

PROMOZIONI  
SEMPRE  
AGGIORNATE



  
[www.unionemilano.it](http://www.unionemilano.it)  
TUTTO NUOVO, UTILE E SEMPRE CON TE



Unione  
**CONFCOMMERCIO**  
IMPRESE PER L'ITALIA  
MILANO · LODI · MONZA E BRIANZA



# Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza Aggiornamento sulle convenzioni esclusive

**Satispay** è una nuova modalità di pagamento, per negozi fisici e online, conveniente, sicura, veloce ed innovativa. Un circuito di pagamento alternativo alle carte di debito e credito, totalmente indipendente da banche e operatori, a cui si accede tramite un'App per smartphone e mobile device.

Fa abbattere drasticamente i costi di gestione dei pagamenti elettronici rispetto alle carte. Il servizio, infatti, è sempre gratuito per gli esercenti per le transazioni sino ai 10 euro superati i quali viene applicata una commissione fissa di € 0,20 a transazione.

Inoltre, è anche uno strumento di marketing e promozione verso i clienti.

Iscrivi gratuitamente la tua attività e, sino a fine giugno, i tuoi clienti possono

anche beneficiare di un rimborso immediato del 10%, interamente offerto da Satispay, su tutti gli acquisti su Milano e area metropolitana, effettuati tramite l'App dedicata.



Con **Gruppo Orange**, agenzia di digital marketing, potrai realizzare un sito internet, un sito e-commerce, gestire un account social o sviluppare un'App per la tua impresa. Questi sono soltanto i mezzi a disposizione, non il fine. Con Gruppo Orange puoi capire, soprattutto, come portare dei risultati e mettere in atto le soluzioni necessarie per arrivarci.

Sconto in esclusiva del 20% rispetto al listino.



Tutte le informazioni sul sito  
[www.confcommerciomilano.it](http://www.confcommerciomilano.it)  
nella sezione dedicata alle convenzioni

**Rima**, agenzia di comunicazione strategica e marketing, offre un'analisi strategica degli asset della tua realtà aziendale, fornendoti un piano di comunicazione originale e su misura per i tuoi obiettivi di business. La consulenza sarà scontata in esclusiva del 20% subito. Attuando i suggerimenti del piano strategico realizzato, verrà stornato dalla prima fattura l'intero importo pagato inizialmente.



La web radio **Radio in Store** migliora ulteriormente la **convenzione esclusiva**: per l'acquisto on line del pacchetto Premium, dal sito [www.webradioinstore.it/pacchetto/premium/](http://www.webradioinstore.it/pacchetto/premium/) si accede ad un ulteriore sconto del 3% sullo sconto esclusivo del 12% (arrivando ad uno sconto globale del 14,64%). Un ulteriore incentivo per provare i vantaggi di una radio personalizzata nella propria impresa.



Consind E.A. Srl offre in **promozione esclusiva**, sino alla fine di giugno, la possibilità di provare gratuitamente per 6 mesi il software **QSA.net** che permette di utilizzare i Sistemi di Gestione Qualità, Sicurezza e Ambiente nel Cloud in modo integrato, modulare e flessibile. Il software mette a disposizione funzionalità pronte all'uso per l'applicazione dei requisiti con le nuove ISO 9001:2015 e ISO 14001:2015.

Il tutto senza obbligo d'acquisto. Terminato il periodo di prova gratuita, il software può essere acquistato usufruendo della **convenzione esclusiva**.



## Capac Politecnico del Commercio Premiate le "eccellenze" 2016

Le "eccellenze" del Capac Politecnico del Commercio di Milano: premi e riconoscimenti per i migliori allievi e per i migliori partner aziendali. Tante novità illustrate dal direttore Stefano Salina: le misure di facilitazione all'occupazione Garanzia Giovani e Dote Unica Lavoro, il riconoscimento dell'ente come soggetto di mediazione al lavoro nell'ambito del programma Fixo, gli inserimenti lavorativi degli allievi con il modello duale,

grazie al quale i giovani possono trovare un lavoro come apprendisti e conseguire una qualifica, un diploma o un titolo di istruzione tecnica superiore, i contratti sottoscritti con il piano Emergo, dedicato a persone con svantaggio e disabilità, i corsi di alta formazione per hotel manager Innovaturismo, le sinergie per fare formazione in azienda e con l'azienda.

Gli allievi della Scuola Capac di Orologeria sono stati pre- ▶

### Capac "eccellenze" 2016: i premiati

Nelle foto di queste pagine le premiazioni a Milano, in viale Murillo 17 (nell'aula magna della contigua Scuola Superiore) delle "eccellenze" 2016 del Capac Politecnico del Commercio.



Per il **progetto Lombardia Plus**: gli allievi orologiai riparatori Claudio Calabrese, Damiano Cozzi e Maria Vitali (foto 1). E l'immagine di gruppo (foto 2) degli allievi del secondo anno di tecnico di orologeria (con il presidente di Assorologi e vicepresidente di Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza Mario Peserico).

Per i tirocini curricolari l'azienda Ristorante "La Piazzetta" (presso l'Hotel Concorde) e Antonio Porcelli (foto 3).



Per la Garanzia giovani Lombardia: la pizzeria Domino's Pizza Italia e Mattia Comastri (alla premiazione Emma Mauceri – foto 4) per Capac viale Murillo e Daniel Alberto Perez Ramirez e l'azienda di security Consulenze Srl (alla premiazione il signor Dragani – foto 5) per Capac via Amoretti.

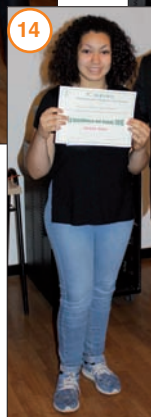


Per il sistema duale (apprendistato) premiati: l'azienda Mde-Eatery e Andrea Cavallo (foto 6).



miati dal presidente di Assorologi (e vicepresidente di Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza) Mario Peserico e dal loro maestro orologiaio Rinaldo Cassani; per tre di loro anche il premio del Rotary consegnato da Clotilde Pagani. Stefano Salina e Corrado Mosele (direttore della Formazione di Confcommercio, Milano, Lodi, Monza e Brianza) hanno premiato allievi e imprenditori partner, supportati da Antonietta Franesi, vicedirettore di

Capac, e Mario Ughetto, responsabile della sede di via Amoretti. Giancarlo Zinesi, ad di Sisley, ha chiuso l'incontro, testimoniando il valore della collaborazione fra ente di formazione e impresa nel campo della certificazione delle competenze. Fra le aziende premiate per l'essenziale collaborazione con Capac anche La Piazzetta, Domino's Pizza, Consulenze srl, Mde srl – Eatery. (S.MI)



Per il diritto dovere istruzione e formazione (Ddif): Maharamakkalage Akila Perera (foto 7), John Paul Ariola (foto 8), Denis Bizzarro (foto 9), Andrea Giulivo (foto 10), Alexandra Ilascu (foto 11) e Andrea Petralia (foto 12) per Capac Murillo; Adriana Bolohan (foto 13), Iman Hdada (foto 14) e Matteo Salerno (foto 15) per Capac via Amoretti.

▶▶▶ segue a pag. 18 ▶▶▶



▶▶▶ segue da pag. 17 ▶▶▶

Per i **corsi serali**: Serafino Cerami (foto 20 - cuoco), Luca Ghiozzi (foto 21 - cuoco), Silvia Marcon (foto 22 - cuoco), Delia Torvisco Contreras (foto 23 - cuoco) per Capac Murillo; Massimo Marco Barbieri (foto 24 - commis di cucina) per Capac via Amoretti; Giovanna Di Somma (foto 25 - pasticciere), Francesca Magnani (foto 26 - pasticciere) e Federica Meligrana (foto 27 - pasticciere) per Capac Murillo; Rimon Hanna (foto 28 - tecnico autoriparazioni) e Davide Introna (foto 29 - tecnico autoriparazioni) per Capac via Amoretti; Rosa Fusca (foto 30 - estetista) per Capac Murillo.

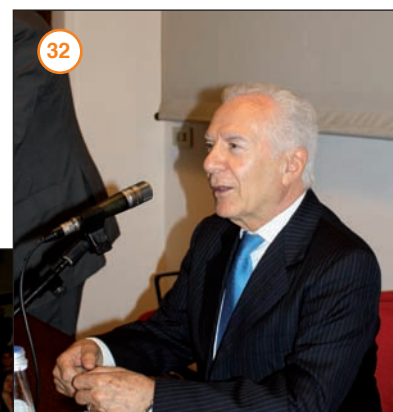


Per il **diploma di tecnico**: Riccardo Marzola (foto 16 - panificazione e pasticceria), Marta Ollini (foto 17 - servizi di sala e bar), Simone Pasqual (foto 18 - cucina), Alessandra Perucchini (foto 19 - cucina) presso il Capac Murillo.



Per Istituto tecnico superiore post diploma (Its 2° anno): Alessia Filannino (foto 31) per Capac Murillo.

Per la formazione aziendale: l'azienda Sisley Paris (estetica – nella foto 32 il titolare Giancarlo Zinesi).



Nelle fotografie anche il direttore del Capac Stefano Salina (foto 5), il vicedirettore Antonietta Franesi e il responsabile di via Amoretti Mario Ughetto (foto 33), il direttore della Formazione e risorse umane di Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza Corrado Mosele (nelle foto 10, 13, 17, 22). E una foto del pubblico presente alla premiazione delle “eccellenze” 2016 del Capac (foto 34).



*In Confcommercio Milano un nuovo seminario per conoscere gli obblighi sull'etichettatura dei prodotti tessili e delle calzature ed evitare rischi e sanzioni. Ed anche consigli utili e pratici con il kit in omaggio ai partecipanti*



**Renato Borghi, presidente di Federazione Moda Italia e FederModaMilano**

“Riemergo” delle Camere di commercio lombarde) e Maria Giulia Di Noia, referente dell'Ufficio Servizio accertamenti a tutela della fede pubblica della Camera di Commercio di Milano (che ha approfondito il tema “Tipi e procedure di controllo”). Ampio spazio ha avuto il

## Federazione Moda Italia e FederModaMilano Per le imprese il soccorso di “Sos Etichettatura”

**L**’etichetta dei prodotti tessili e delle calzature deve essere in italiano? Il “made in” è obbligatorio? Vi sono sanzioni in caso di etichette non conformi? Chi deve corredare le merci con le etichette adeguate: il commerciante o il fornitore? Per rispondere a queste domande Federazione Moda Italia-FederModaMilano hanno organizzato in Confcommercio Milano il nuovo seminario “Sos etichettatura - L’etichettatura dei prodotti tessili e delle calzature”.

All’iniziativa, con i rappresentanti Federazione Moda Italia-FederModaMilano - al segretario generale di Federazione Moda Italia Massimo Torti il compito di fare il punto su “Etichettatura dei prodotti tessili e calzature: obblighi, rischi e sanzioni per gli operatori commerciali, ma anche consigli utili e pratici grazie al kit Sos Etichettatura” - sono intervenuti il direttore dell’Area promozione e sviluppo del territorio di Unioncamere Lombardia Sergio Valentini (che ha presentato gli Sportelli legalità

dibattito con la testimonianza anche di chi, operatore commerciale, è stato oggetto di controllo e si trovato un verbale senza capire a cosa si riferisse.

Ai partecipanti è stato dato in omaggio il kit Sos Etichettatura predisposto da Federazione Moda Italia-FederModaMilano: uno strumento utile per mettere gli operatori commerciali nelle condizioni di effettuare correttamente gli ordini; gestire al meglio il confronto con gli organi ispettivi; sollecitare i fornitori ad etichettare in maniera corretta (così da evitare pesanti sanzioni); garantire trasparenza e fiducia al consumatore finale.

“Le norme sono chiare e non sono nuove – ha affermato Renato Borghi, presidente di Federazione Moda Italia e FederModaMilano - Il problema è che l’imprenditore ha altro da fare: deve mandare avanti la propria attività, il proprio negozio. Se consideriamo, poi, che le imprese impegnano 24 giorni lavorativi all’anno per assolvere a tutti gli obblighi che impone la burocrazia, è comprensibile, quindi, che qualcosa sfugga. Noi ci siamo posti il problema di dare alle imprese associate informazione su questa legge e sui rischi di avere anche comminate sanzioni”.



Seminario “Sos etichettatura”: immagine di Benedetta Borsani

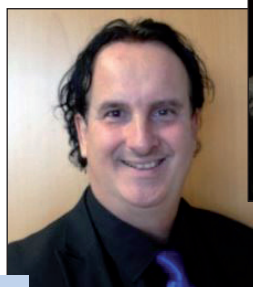
Più rappresentatività alle imprese di traduzione, interpretariato e formazione linguistica

## Protocollo d'intesa tra Federlingue e Unilingue

**P**rotocollo d'intesa tra Federlingue, l'Associazione delle imprese di traduzione, interpretariato e formazione linguistica aderente a Confcommercio, e Unilingue (l'Associazione fornitori di servizi linguistici aderente a Confindustria) firmato dai rispettivi presidenti Elena Cordani (Federlingue) e Mirko Silvestrini (Unilingue). Tra gli obiettivi comuni dell'intesa tra Federlingue e Unilingue vi è quello di diventare interlocutori di riferimento per le istituzioni su tutti i temi che coinvolgono le aziende associate (studi e indagini, fiscalità, regolamentazioni, offerta di lavoro, appalti pubblici...) e di rappresentare in modo compatto le imprese di servizi linguistici anche nei confronti dei clienti e dei media. Con la volontà di meglio diffondere la cultura delle imprese di servizi linguistici rappresentate, accrescendo la consapevolezza del valore aggiunto di queste imprese rispetto ai servizi offerti da singoli professionisti. Federlingue e Unilingue vogliono anche accrescere la visibilità del comparto con eventi di carattere nazionale e internazionale.

*Sinergia d'azione in diversi ambiti e volontà comune di diventare interlocutori di riferimento per le istituzioni*

*Impegno ad elaborare e condividere un Codice etico-deontologico (sulla base del Codice etico già sviluppato da Federlingue)*



**Mirko Silvestrini,** presidente Unilingue Confindustria



**Elena Cordani,** presidente Federlingue Confcommercio

Sinergia d'azione per i rapporti con i tribunali per le traduzioni asseverate e per la scrittura di norme internazionali nei settori linguistici (Federlingue è membro UNI e dei comitati ISO). Le due Associazioni si impegnano a intensificare i rapporti con le associazioni italiane di traduttori e interpreti. Federlingue e Unilingue si impegnano, inoltre, con il protocollo d'intesa, a elaborare e condividere un Codice etico-deontologico comune sulla base del Codice etico già sviluppato da Federlingue (che si rivolge anche alle scuole di lingua e a chi offre formazione linguistica).

Sentiment regionale del primo quadrimestre 2016 nei capoluoghi lombardi



**Luciano Patelli,** coordinatore FIMAA Lombardia

## FIMAA Lombardia: cresce la fiducia nel mercato immobiliare ma servono urgenti riforme per poter parlare di vera ripresa

**P**er il mercato residenziale migliora il clima di fiducia nelle compravendite di immobili in Lombardia. Ancora difficoltà, invece, per gli immobili

industriali e commerciali. E' quanto emerge dal recente Sentiment di FIMAA Lombardia – il Coordinamento regionale delle associazioni degli agenti immobiliari FIMAA che aderiscono a Confcommercio - relativo al primo quadrimestre 2016 (Sentiment realizzato con la collaborazione degli agenti associati operanti nei capoluoghi lombardi).

“Le compravendite di case nei capoluoghi della Lombardia – afferma Luciano Patelli, coordinatore regionale FIMAA - sono in aumento per oltre il 65% degli intervistati. Incremento nelle transazioni, ma non nei prezzi che potrebbero subire ulteriori contrazioni, seppur limitate”.

*Ancora difficoltà per gli immobili non residenziali*

de prevede, per l'acquisto, la richiesta di un mutuo. Ancora poco utilizzata la permuta (2%) per motivi fiscali.

“La maggioranza degli operatori immobiliari – prosegue Patelli – stima in ulteriore crescita il mercato delle locazioni, sia urbano sia turistico. Occorre, però, un'urgente riforma legislativa che adegui la durata dei contratti alle attuali esigenze che sono indirizzate verso una maggiore flessibilità”.

Minore ottimismo per il mercato non residenziale: “con una previsione – rileva Patelli – di ulteriori contrazioni sia negli scambi sia nei prezzi. In particolare, registriamo un eccesso di offerta nelle locazioni commerciali a fronte di una domanda che resta ridotta per i capannoni industriali e a livelli appena sufficienti per uffici e negozi. Anche a questo proposito, FIMAA Lombardia sta lavorando con

Confcommercio, Regione e principali Comuni proprio per favorire la riqualificazione dei centri urbani con il determinante apporto degli esercizi commerciali di vicinato”.

Associazione Nazionale Concessionari Consorzi  
(recupero di rifiuti speciali)

## A.N.CO: riconferma di Franco Venanzi alla presidenza



**R**innovo delle cariche sociali per A.N.CO., l'Associazione Nazionale Concessionari Consorzi (imprese che recuperano alcune tipologie di rifiuti quali oli usati, batterie esauste, oli vegetali esausti, rifiuti elettrici ed elettronici e pile esauste). Franco Venanzi è stato riconfermato presidente. Nel Consiglio direttivo sono stati eletti Stefano Valentini (per il Settore Oli Minerali Esausti); Claudio Dodici (per il Settore Batterie e Pile "Punto Cobat"); Antonio Salaris (per il Settore Oli Vegetali Esausti); Giorgio Papini (per il Settore Rifiuti).



Franco Venanzi, rieletto presidente di A.N.CO



## Associazione Orafa Lombarda: "banchetti in piazza" degli orologiai riparatori

**C**on l'Associazione Orafa Lombarda a Milano (in via Croce Rossa, angolo via Manzoni) si è svolta la giornata dei "banchetti in piazza": l'iniziativa degli orologiai riparatori promossa,

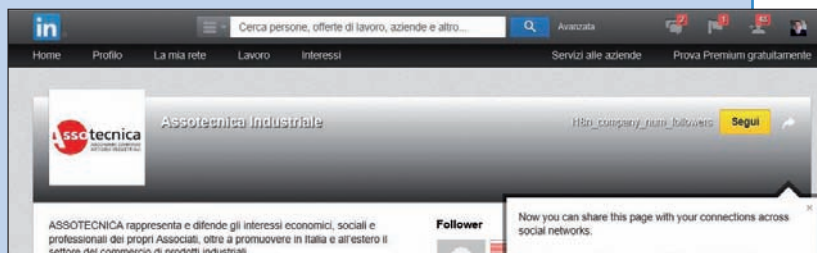


"Banchetti in piazza" a Milano (foto di Benedetta Borsani)

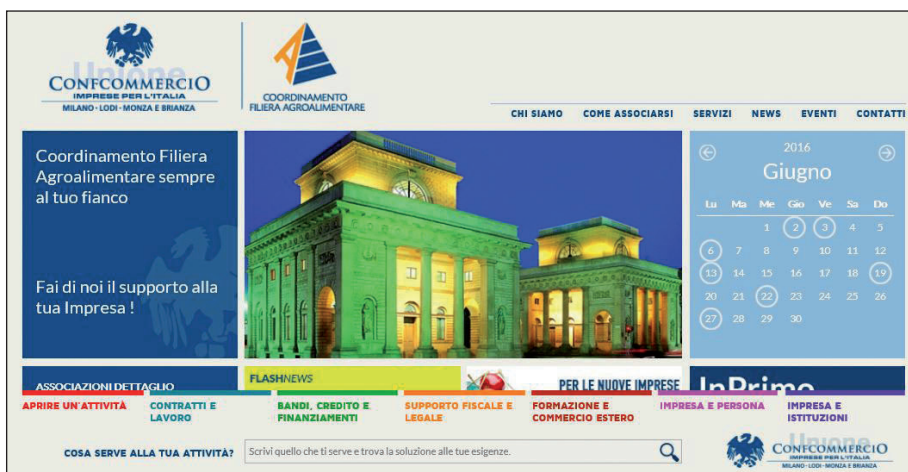
con la presenza del banchetto di un orologiaio, per sensibilizzare l'opinione pubblica sul problema della mancata fornitura dei pezzi di ricambio (da parte dei produttori). Si è voluto per far conoscere al pubblico un mestiere che, teme la categoria degli orologiai riparatori, è destinato a scomparire "se le istituzioni non interverranno in tempi rapidi".

## Assotecnica è anche su LinkedIn

Dopo il nuovo sito (vedi Unioneinforma di maggio a pag. 26 n.d.r.) e la pagina Facebook, Assotecnica, l'Associazione articoli industriali, è approdata anche su LinkedIn con una propria pagina vetrina. Molte aziende del settore utilizzano già LinkedIn ed Assotecnica è diventata, quindi, tra le prime associazioni del sistema milanese di Confcommercio a sperimentare questo strumento di contatto e comunicazione. (S.MA)







## Il nuovo sito del Coordinamento della filiera agroalimentare di Confcommercio Milano

mercati coperti milanesi, droghieri, pastai, dettaglianti ittici, rivendite di pane, salumieri gastronomi e Uevla enoteche), Sindacato dettaglianti ortofrutticoli, Associazione macellai, Associazione panificatori, Arle-erboristi.

Per l'ingrosso: le Associazioni lattiero-caseari, fiori e piante, vino e bevande, ittici. Il sito (immagine coordinata con il sito della Confcommercio milanese) già dall'home page rende ben

[www.confcommercioagroalimentare.it](http://www.confcommercioagroalimentare.it)

**N**uovo sito per il Coordinamento della filiera agroalimentare di Confcommercio Milano, [www.confcommercioagroalimentare.it](http://www.confcommercioagroalimentare.it): un portale per gli operatori delle associazioni del comparto agroalimentare milanese. Per il dettaglio: Assofood (con le varie specializzazioni: A.L.G.A.- Gruppo gelatieri,

visibile la sezione che riguarda la propria associazione di riferimento e raccoglie tutte le informazioni utili (appuntamenti, approfondimenti, servizi e opportunità). Ma [www.confcommercioagroalimentare.it](http://www.confcommercioagroalimentare.it) sarà anche luogo di confronto con gli operatori.

## A Milano delegazione di panificatori brasiliani

A Milano visita di una delegazione di panificatori brasiliani (accompagnati dal vicesegretario generale e responsabile associati della Camera Italo Brasiliana del Commercio e dell'Industria di Rio De Janeiro, Claudia Freitas) composta di 16 presidenti di Associazioni panificatori dello Stato di Rio De Janeiro.

L'incontro al Casello di Porta Venezia (Coordinamento filiera agroalimentare di Confcommercio Milano) con l'Associazione panificatori, è stato organizzato per conoscere le attività artigianali dei nostri panificatori confrontando, con i panificatori brasiliani, gli aspetti normativi, contrattuali, economici.

La delegazione è stata ricevuta dal presidente dell'Associazione panificatori di Milano, Monza e Brianza Pietro Restelli e da Maurizio Vezzani, vicepresidente di Ebipal, l'Ente bilaterale di settore.

E' stato molto importante anche approfondire e far conoscere i temi legati alla gestione del personale e alla formazione dei panificatori, sia dipendenti sia titolari d'azienda. Particolare attenzione è stata rivolta ai temi igienico sanitari.



## Commercio estero: con Aice Singapore è più vicina

**P**resentata la guida "Doing business in Singapore" (Belluzzo & Partners) in occasione dell'affollato incontro, al Circolo del Commercio di Milano, per la cerimonia di apertura dell'ufficio della Camera di Commercio italiana a Singapore (ICCS) che ha trovato la sua localizzazione presso la segreteria di Aice, Associazione italiana commercio estero, i cui uffici sono nella sede della Confcommercio milanese (vedi *Unioneinforma* di maggio a pag. 27 n.d.r.). Un punto di riferimento importante, spiega il presidente di Aice Claudio Rotti, per l'interscambio internazionale con l'estremo oriente.

Nelle immagini l'incontro al Circolo del Commercio (foto 1), il presidente di Aice Claudio Rotti (foto 2) e il presidente della Camera di Commercio italiana a Singapore (ICCS) Federico Donato (foto 3)



*Grande partecipazione, in Confcommercio Milano, all'assemblea di Apeca e Fiva Confcommercio Lombardia con l'intervento dell'assessore allo Sviluppo economico di Regione Lombardia Mauro Parolini*



**Mauro Parolini, assessore allo Sviluppo Economico di Regione Lombardia durante il suo intervento all'assemblea di Apeca Fiva Confcommercio Lombardia**

**A**ssemblea generale degli operatori ambulanti contraddistinta da una grande partecipazione quella promossa in Confcommercio Milano da Apeca (l'Associazione milanese) e Fiva Confcommercio Lombardia (con spostamento nella sala Orlando, la più grande di Palazzo Castiglioni in corso Venezia, sede della Confcommercio milanese, per poter contenere tutti i partecipanti). Al centro dell'attenzione la legge del commercio su aree pubbliche e sagre di recente approvata dal Consiglio

## Direttiva Bolkestein: dalla legge lombarda più certezze per gli ambulanti

Regionale lombardo (vedi *Unioneinforma* di maggio a pag. 23 n.d.r.).

All'assemblea sono intervenuti - con Giacomo Errico (presidente di Apeca e presidente nazionale Fiva Confcommercio) e Mauro Dolci (presidente del Coordinamento Fiva Confcommercio Lombardia, che ha introdotto i lavori conducendo l'assemblea) - Mauro Parolini (assessore allo Sviluppo Economico di Regione Lombardia); il vicepresidente vicario di Confcommercio Lombardia Renato Borghi; il parlamentare europeo Stefano Maullu (con l'avvocato Antonio Chierichetti, esperto amministrativista) e il consigliere regionale Alessandro Colucci.

Errico ha rilevato come, con la legge, siano state messe in sicurezza le attività degli operatori ambulanti (oltre 22 mila in Lombardia). Ricordiamo che la legge approvata dal Consiglio Regionale lombardo, recependo la Direttiva Bolkestein, attua le disposizioni dell'intesa fra Stato e Regioni e prevede la riassegnazione dal 2017 dei posteggi dei mercati con un criterio assolutamente prioritario di professionalità acquisita dagli ambulanti calcolata sulla base dell'anzianità d'impresa e di posteggio.



lare e dare la giusta dimensione ai mercati è apprezzabile. Un modo concreto per fare chiarezza contro ogni forma di abusivismo e di eccesso". "Penso - prosegue Errico - alle sagre trasformate in mercatini senza controlli e alle tante associazioni locali che hanno occupato troppo spesso le strade della nostra città. Le nuove regole potranno consentire ai comuni di garantire i mercati, la loro offerta e la qualità dei prodotti. Una legge rivisitata in modo positivo da una Regione che ci ha saputo ascoltare dimostrando la capacità di formulare leggi nell'interesse di tutti: operatori commerciali e consumatori".



*Giacomo Errico, presidente Apeca e Fiva Confcommercio: capacità di ascolto della Regione*

Errico ha sottolineato la capacità di ascolto della Regione "che ha saputo trasformare l'attenzione per i problemi del commercio in una legge che da più certezze agli ambulanti.

Un lavoro fatto con intelligenza e competenza dall'assessore, dagli uffici della Regione e poi anche dai consiglieri di maggioranza e opposizione che hanno votato tutti assieme la legge. Il rinnovo di 12 anni, poi, per le concessioni, offre garanzie concrete alle nostre aziende. E le iniziative per tute-

L'assemblea di Apeca e Fiva Confcommercio Lombardia ha fortemente applaudito, durante il suo intervento, l'assessore regionale Mauro Parolini che ha ricordato l'impegno per l'approvazione della legge e rimarcato il metodo dell'ascolto: "Prima si ascolta chi ha delle ragioni, non chi viene a dire cosa si deve fare o come, poi si può decidere per il bene della collettività tutta.

Questo metodo adottato da Regione Lombardia sta dando frutti davvero molto interessanti". Il lavoro positivo sulla modifica legislativa regionale è stato rilevato anche da Alessandro Colucci e Stefano Maullu (da Maullu, che ha elogiato il metodo utilizzato e rilevato il lavoro non semplice né immediato con le istituzioni europee, è giunto anche l'auspicio che si possa superare la Bolkestein). Il vicepresidente vicario della Confcommercio lombarda Renato Borghi ha sottolineato nel suo intervento l'importanza dell'attività sindacale svolta a difesa delle imprese.



# Giro d'Italia a Cassano d'Adda: "Moda in Rosa" e il concorso vetrine "Commercianti in Rosa"

**A**rrivo a Cassano D'Adda per la diciassettesima tappa del recente Giro d'Italia, in occasione della ricorrenza del cinquantenario della vittoria del Giro da parte di Gianni Motta (cassanese doc). Un evento importante per Cassano: e gli operatori commerciali si sono mobilitati con apposite iniziative.

alternandosi ad esibizioni di danza. Una particolare scenografia è stata curata da Milena Fiori e Bruna Fiori (di Cassano). La giuria ha scelto Mariuccia Prêt-À-Porter di Cassano d'Adda a cui, oltre alla pergamena, è stato dato un pass per poter assistere, il 25, all'arrivo della tappa in tribuna d'onore.



## COMMERCANTI IN ROSA -

"Commercianti in Rosa" è l'iniziativa promossa dall'Associazione territoriale dell'Adda Milanese, con il Comune di Cassano d'Adda e diverse altre associazioni locali, in occasione dell'arrivo della tappa del Giro a Cassano mercoledì 25 maggio. E' stato premiato l'operatore commerciale che ha realizzato la vetrina più originale e coerente con la corsa ciclistica (premio: una bicicletta da corsa offerta da Cicali Maro di Rodolfo Mapelli, di Cassano). Vincitore l'agenzia immobiliare Arck.Studio di Perego Luca & C. (Cassano d'Adda). La premiazione si è svolta sul palco dell'open village il giorno dell'arrivo della tappa.

## MODA IN ROSA -

Il 21 maggio in piazza Garibaldi si è svolta la sfilata "Moda in Rosa" organizzata dall'Associazione territoriale Confcommercio dell'Adda Milanese con il patrocinio del Comune. Importanti boutique hanno gareggiato e sfilato con i loro capi



Premiazione di "Moda in Rosa": secondo da destra il presidente dell'Ascom territoriale dell'Adda Milanese Giuseppe Legnani

## Vaprio D'Adda, tanto commercio nelle foto storiche sul lavoro

**L**e botteghe di Vaprio d'Adda, in collaborazione con la Pro Loco, hanno organizzato una mostra fotografica sui lavoratori. La mostra contava più di 120 fotografie di lavoratori vapriesi e la parte del leone l'hanno fatta i commercianti storici del paese. Si potevano ammirare fotografie della fine dell'Ottocento delle operaie della Velluto Visconti di Modrone, ma anche foto di trattorie e postiglioni (cambio cavalli) di

inizi Novecento, le prime pompe di benzina e le prime "auto aziendali". Fra le varie curiosità alcune fotografie dei primi riconoscimenti dati ai commercianti: 1962 premiazione del primo concorso vetrine (con la presenza dell'allora presidente dell'Unione Commercianti Edoardo Origlia); 1964 expo commerciale presso le scuole. Nelle ore di chiusura della mostra un proiettore proseguiva nello show ad uso dei passanti.



## Scuola media di Vimodrone: con Confcommercio lezione speciale insieme agli operatori commerciali

Lezione speciale alla scuola media di Vimodrone per spiegare agli studenti il mestiere del commerciante e dell'artigiano: con l'obiettivo di fornire strumenti di conoscenza, frutto dell'esperienza diretta, per scegliere il proprio futuro scolastico e professionale. L'hanno promossa gli operatori della sezione Confcommercio di Vimodrone (Associazione territoriale di Sesto San Giovanni) con il responsabile Fabrizio Gironi: un modo anche per far conoscere le attività presenti in paese.

Dopo gli incontri con gli alunni di terza media a ottobre

2015, questa volta sono stati coinvolti gli alunni delle classi seconde. Hanno partecipato all'iniziativa rappresentanti delle attività commerciali e artigiane del territorio: lo chef Giovanni Valota, il gioielliere Eros Crescimbeni, Andrea Enrico (gelateria), Francesca Belloni (agenzia di viaggi), Tiziana De Maio (designer di moda). Inoltre: Simona Ferroli (associazione Vimogym), Luca Manfredi (webradio di Vimodrone), il maresciallo Guerino D'Angelo, comandante della stazione Carabinieri. (SM)

(Fonte: VimodroneinFolio)

*Museo internazionale delle macchine da caffè  
(presso lo stabilimento Cimbali)*

## Al Mumac di Binasco il primo corso di caffetteria

**A** Binasco, nello scenario del Mumac, il museo internazionale delle macchine da caffè con sede presso lo stabilimento della Cimbali, si è svolto il primo corso di caffetteria organizzato dall'Associazione territoriale Confcommercio di Binasco in collaborazione con la Mumac Academy. Il corso, che ha avuto la durata di un'intera giornata, ha affrontato una parte teorica (dalle nozioni sul caffè, l'espresso e l'attrezzatura, il latte e il cappuccino, la manutenzione della moderna macchina da caffè) e una pratica (prova d'assaggio, il "setting" del macinatore e della macchina per caffè, la preparazione del caffè espresso, la monta-

*Organizzato dall'Associazione  
territoriale Confcommercio  
di Binasco in collaborazione  
con la Mumac Academy.  
Nuovi appuntamenti  
l'11 luglio e il 3 ottobre*

tura del latte, la preparazione del cappuccino, la pulizia dell'attrezzatura). Gli allievi hanno potuto anche visitare il museo con un itinerario espressamente ad essi dedicato, con particolare attenzione al funzionamento dei vari tipi di macchine.

Altri due corsi, con identico programma, si svolgeranno l'11 luglio e il 3 ottobre e saranno rivolti a tutti gli operatori associati anche al di fuori di Binasco e dei comuni limitrofi. Ogni corso può ospitare al massimo 16 allievi. (SM)



## Lacchiarella, preoccupazione per i progetti sul "Palazzaccio"

**P**resso l'Associazione territoriale Confcommercio di Binasco si è svolta, con ampia partecipazione, l'assemblea dei commercianti di Lacchiarella per discutere dell'insediamento di nuove attività commerciali e produttive nell'area cosiddetta del "Palazzaccio" (nella zona all'ingresso del paese - parte nord-occidentale - dove si trova lo scheletro di un grosso fabbricato abbandonato ormai da tempo, che il Comune di Lacchiarella intende riqualificare). In discussione la probabile realizzazione di un centro commerciale di non trascurabili dimensioni, che andrebbe sicuramente ad impattare in modo deciso sulla realtà commerciale e ambientale di tutta Lacchiarella e dei paesi vicini. L'assemblea ha espresso una grande preoccupazione riguardo a questa nuova struttura (soprattutto gli eser-

centi della ristorazione) e ha dato mandato alla Confcommercio territoriale di agire in modo da verificare la legittimità dell'iniziativa del Comune di Lacchiarella, in modo da assicurare la tutela delle categorie rappresentate.

L'Associazione territoriale di Binasco, con il supporto dei servizi legali di Confcommercio di Milano, seguirà e controllerà attentamente le varie fasi di attuazione di questo nuovo progetto che, se è vero che porterebbe all'eliminazione di un "ecomostro", fa anche sorgere forti dubbi sugli effettivi benefici per la collettività di un nuovo insediamento distributivo che avrebbe conseguenze negative sul tessuto commerciale esistente: negli atti pubblici, infatti, spiega l'Associazione, sono citate due strutture di 1.500 metri quadrati.

## Binasco: la sfilata di moda coinvolge tutto il commercio

**S**filata di moda a Binasco promossa dall'Ascom territoriale Confcommercio (con la collaborazione di un'associazione culturale di Lacchiarella) con i commercianti che hanno collaborato all'iniziativa: dai negozi di abbigliamento, ai fioristi, alle cartolerie e ai pubblici esercizi. Nonché sponsor come agenzie immobiliari, palestre ed altri. E' stato un momento coinvolgente per l'intero mondo commerciale, ha rilevato l'Associazione.



## Canoni di locazione calmierati per commercio e artigianato Piolello: firmati i primi accordi

**L**unedì 30 maggio il presidente dell'Associazione territoriale Confcommercio di Melzo Donato Turba, il Commissario straordinario per il Comune di Pioltello Alessandra Tripodi e alcuni proprietari di immobili sfitti all'interno del Distretto Urbano del Commercio (DUC), hanno firmato i primi accordi per "canoni di locazione ad uso commerciale e artigianale calmierati".

Un'iniziativa per venire incontro alle difficoltà della piccola e media impresa ponendo in atto provvedimenti mirati anche al contenimento dei costi. E Regione Lombardia, con la Deliberazione n. 3.617 del 21 maggio 2015 – ricorda, inoltre, l'Associazione territoriale Confcommercio di Melzo - ha promosso il progetto-pilota per il sostegno e lo sviluppo dell'imprenditorialità e dell'occupazione: con la rigenerazione,



**Il Commissario straordinario per il Comune di Pioltello Alessandra Tripodi e il presidente dell'Ascom territoriale Confcommercio di Melzo Donato Turba**

attraverso lo sviluppo di attività in franchising, dell'offerta commerciale nei centri urbani coincidenti con un DUC (vedi *Unioneinforma* di marzo a pag. 14 n.d.r.).



**Il neopresidente della Delegazione di Segrate Paolo Ardrizzi**

**P**aolo Ardrizzi è il nuovo presidente della Delegazione di Segrate (Ascom territoriale Confcommercio di Melzo). E' stato eletto per acclamazione dal neocostituito Consiglio direttivo, composto da Paolo Ardrizzi, Angelo Arensi, Alessio Donati, Mara Galli, Gianmaria Paolucci e Fabrizio Peviani. Paolo Ardrizzi lavora da 40 anni nel settore del commercio abbigliamento ed è titolare, con la moglie Eliana, della ditta Confezioni Pirola S.a.s.

## Paolo Ardrizzi nuovo presidente della Delegazione Confcommercio di Segrate



**Nella foto di gruppo (da destra: il presidente dell'Ascom territoriale di Melzo Donato Turba, il neopresidente della Delegazione di Segrate Paolo Ardrizzi e altri esponenti del Direttivo della Delegazione), il primo a sinistra è l'assessore al Commercio del Comune di Segrate Francesco Di Chio che, in occasione dell'assemblea, ha ribadito la più ampia disponibilità dell'Amministrazione comunale a proseguire i rapporti di collaborazione con Confcommercio. Rapporti che, ad oggi, hanno permesso la realizzazione di corsi di formazione gratuiti, la partecipazione a bandi e lo sviluppo dell'attrattività del territorio.**

*Lettera del presidente Carlo Sangalli*

## Bresso: 50 anni di attività per il Forno di Giuseppe Mariani

**50** anni di attività – e di fedeltà associativa - per il Forno di Giuseppe Mariani, a Bresso in via De Amicis 8. 50 anni “festeggiati” con il riconoscimento e l'affetto di Confcommercio Milano, Lodi, Monza e Brianza (con l'Associazione territoriale di Desio e il suo presidente Enrico Origi), e la vicinanza dell'istituzione locale (il sindaco di Bresso Ugo Vecchiarelli). Nella Delegazione di Bresso Mariani è stato per molti anni rappresentante dei panificatori.

“Grazie’ per la tenacia imprenditoriale che, dietro le insegne come la Sua, ha reso Bresso un po’ più viva ogni giorno” gli ha scritto il presidente di Confcommercio Carlo Sangalli.

“Grazie’ - ha proseguito Sangalli nella lettera a Mariani – per la soddisfazione che condivide con la nostra Organizzazione oggi, confermando l'adesione ai valori che fanno di Confcommercio la casa delle imprese come la Sua”.

*Nella foto Giuseppe Mariani, al centro, con l'attestato di riconoscimento per i 50 anni di attività imprenditoriale. A sinistra il presidente dell'Associazione territoriale Confcommercio di Desio Enrico Origi e, a destra, il sindaco di Bresso Ugo Vecchiarelli*



*"Il Mestiere del Futuro": la premiazione (immagine di Anna Luccisano)*

**S**ono stati premiati in Confcommercio Milano dal presidente dell'Associazione territoriale Confcommercio di Melzo Donato Turba - gli studenti della classe 2E, media inferiore, dell'Istituto Fabrizio De André di Peschiera Borromeo (Scuola secondaria statale di primo grado Virgilio) vincitori per l'area metropolitana milanese dell'iniziativa “Il Mestiere del Futuro”: percorso didattico di Confcommercio finalizzato ad informare e orientare sulle opportunità di lavoro nel terziario. Scopo del progetto è quello

*Assegnato il riconoscimento per l'area metropolitana milanese*

## Confcommercio e “Il Mestiere del Futuro”: premiata la classe di una scuola media di Peschiera Borromeo

*In Confcommercio Milano, con il presidente dell'Associazione territoriale di Melzo Donato Turba, la cerimonia di premiazione*

di offrire ai ragazzi un'occasione originale e utile per conoscere queste opportunità in un panorama, con Internet e e nuove tecnologie, di grande evoluzione rispetto al passato. Il percorso formativo-informativo prevede la presenza di una piattaforma multimediale destinata, con finalità educative, agli alunni della scuola secondaria di primo grado, una guida didattica per l'insegnante e un Trivia Quiz. (AL)

Dopo l'esperienza di "Fotografa le tue vacanze" prima edizione del rinnovato Premio indetto da Ascofoto e 50&Più Università Milano

## "Forme e colori del viaggio: la realtà che i fotografi sanno cogliere": ecco il bando



Iniziativa in collaborazione con Photofestival

**Art. 1** - Le associazioni 50&Più Università Milano - Confcommercio e Ascofoto (Associazione nazionale commercianti di articoli foto digital imaging - fotografi e mini laboratori), in collaborazione con Photofestival Milano, bandiscono la prima edizione del Premio "Forme e colori del viaggio - La realtà che i fotografi sanno cogliere". **La partecipazione al premio è gratuita; è aperta a tutti i fotografi, esperti e/o dilettanti che abbiano compiuto, alla data della cerimonia di premiazione (vedi articolo 10), i sedici anni di età; il premio è riservato a coloro che risiedono sul territorio della Regione Lombardia; il materiale inviato non verrà in alcun modo restituito.**

magine diversa, anche coloro che già partecipano al premio principale. E'



**Art. 2** - Il Premio, è destinato ad una sequenza di **massimo 5 fotografie (minimo tre)** di formato 20X30 centimetri, a colori. Il Premio prevede un primo, un secondo ed un terzo classificato. Non sono previsti vincitori ex aequo. Al primo classificato spetta un premio consistente in una targa dorata, una pergamena e un buono del valore di 400 euro come contributo per l'acquisto di una macchina fotografica. Al secondo classificato spetta un premio consistente in una targa d'argento, una pergamena e un buono del valore di 300 euro come contributo per l'acquisto di una macchina fotografica. Al terzo classificato spetta un premio consistente in una targa di bronzo, una pergamena e un buono del valore di 200 euro come contributo per l'acquisto di una macchina fotografica.

**Art. 3** - Le fotografie possono essere scattate tanto con attrezzature digitali, quanto con attrezzature analogiche. Non sono in alcun modo ammessi fotomontaggi, doppia esposizione, ritocchi di alcun genere, solo correzioni cromatiche ed esposimetriche. Le fotografie (20x30 centimetri) possono essere montate su cartoncino leggero del formato 30x40 (A3).

**Art. 4** - E' indetto anche un premio unico per la più bella fotografia inviata via email. A questa sezione possono partecipare, con un'im-



possibile comunque partecipare a questa sezione anche senza prendere parte al premio principale

(in questo caso si invierà una sola fotografia come allegato di email). **Il premio previsto per questa sezione consiste in un buono del valore di 200 euro valido come contributo per la realizzazione di un album (book) fotografico contenente la stampa della fotografia vincitrice, più una targa dorata e una pergamena.** Anche chi partecipa a questa sezione deve allegare alla propria email, oltre alla fotografia (una sola fotografia), **la dichiarazione di paternità contenuta all'articolo 5 di questo stesso bando. L'email con la fotografia dovrà essere spedita al seguente indirizzo: [relazioni.esterne@unione.milano.it](mailto:relazioni.esterne@unione.milano.it).**

**Art. 5** - Unitamente alle fotografie con i requisiti prima elencati (articolo 3) ogni concorrente dovrà allegare, su foglio a parte, la seguente dichiarazione firmata:

**"Dichiaro che gli elaborati da me presentati al Premio 'Forme e colori del viaggio - La realtà che i fotografi sanno cogliere' sono**

**informa**  
**Unione**

Mensile di informazione dell'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO

PROPRIETÀ  
Unione del Commercio del Turismo dei Servizi e delle Professioni della Provincia di Milano  
[www.unionemilano.it](http://www.unionemilano.it)

DIRETTORE RESPONSABILE  
Gianroberto Costa

EDITORE  
PROMO.TER Unione  
Sede e amministrazione:  
corso Venezia 47/49  
20121 Milano

REDAZIONE  
Federico Sozzani  
corso Venezia 47/49  
20121 Milano

FOTOCOMPOSIZIONE e STAMPA  
GRAPHITI SRL - INDUSTRIA GRAFICA  
via Newton 12 - Pero (Milano)

PER LA PUBBLICITÀ:  
[marketing@unione.milano.it](mailto:marketing@unione.milano.it)  
Tel. 02 7750 372

AUTORIZZAZIONE TRIBUNALE  
di Milano -  
n. 190 del 23 marzo 1996  
Poste Italiane s.p.a - spedizione in  
A.P. - D.L. 353/2003  
(conv. in L. 27/02/04 n. 46) - art. 1,  
comma 1- DCB Milano.





## Ente Mutuo: Assemblea il 30 giugno

I Soci di Ente Mutuo Unione Confcommercio – Società di Mutuo Soccorso sono convocati in Assemblea Ordinaria presso la sede sociale di Milano, corso Venezia 47/49 alle ore 8;00 del 13 giugno 2016 per discutere e deliberare sul seguente

### Ordine del giorno

- |   |  |
|---|--|
| 1. Comunicazioni del Presidente   | 4. Conto Preventivo Esercizio 2016                       |
| 2. Rendiconto Consuntivo Esercizio 2015, Relazione di gestione e Nota integrativa | 5. Approvazione Regolamento delle Assistenze e Attuativo |
| 3. Relazione del Collegio dei Sindaci   | 6. Reintegro Consigliere                                 |
|   | 7. Varie ed eventuali.                                   |

Non intervenendo, all'ora e giorno indicati, il numero legale dei Soci, l'Assemblea procederà in seconda convocazione, che s'intende sin da ora fissata nello stesso luogo e con il medesimo ordine del giorno,

### per le ore 14.00 di giovedì 30 giugno 2016

In tal caso, l'Assemblea sarà ritenuta valida qualunque sia il numero degli intervenuti.

*Si comunica che i documenti annessi alla relazione sul bilancio consuntivo 2015 potranno essere consultati presso la Sede Sociale dell'Ente, cinque giorni prima dell'Assemblea.*

frutto della mia creazione personale, inediti, non premiati ad altri concorsi. Sono consapevole che false attestazioni configurano un illecito perseguibile a norma di legge”.

**Art. 6 -** Gli elaborati (e le email, per chi partecipa alla apposita sezione) dovranno pervenire entro venerdì 28 ottobre 2016 (per le foto spedite farà fede la data del timbro postale) al seguente indirizzo: “Forme e colori del viaggio – La realtà che i fotografi sanno cogliere” Ufficio stampa Confcommercio Milano – segreteria del Premio, corso Venezia 47 - 20121 Milano (telefono 027750222 oppure 027750267). Le fotografie dovranno essere recapitate tutte in una sola busta grande (formato A3) bianca chiusa, senza segni di riconoscimento. All'interno, oltre alle foto, sarà inserita una seconda busta bianca, chiusa, contenente i dati anagrafici (nome, cognome, data di nascita, indirizzo di residenza - che deve essere nel territorio della Lombardia - numero di telefono, numero di cellulare e, ove disponibile, indirizzo mail) e la dichiarazione di paternità del concorrente (vedi art. 5). Chi partecipa solo al Premio per la miglior fotografia via mail, dovrà inviare questi stessi dati nel suo “original message”. La segreteria del Premio attribuirà alle foto un numero che sarà abbinato alla busta contenente il nome e i dati del concorrente. Il riconoscimento dell'autore avverrà dopo la formulazione della classifica. Il materiale inviato non verrà restituito. La segreteria del Premio attribuirà un numero anche alle fotografie inviate via email e da lì scaricate, onde assicurare la visione in anonimo, alla giuria, anche di questi elaborati digitali.

**Art. 7 -** Le decisioni della Giuria del Premio “Forme e colori del viaggio – La realtà che i fotografi sanno cogliere”, presieduta da Roberto Mutti (direttore artistico di Photofestival Milano, giornalista – critico fotografico), e composta da Filippo Ravizza (coor-

dinatore di 50&Più Università di Milano); Dario Bossi (presidente di Ascofoto); Ugo Panella (fotografo); Massimo Garriboli (fotografo); Mauro Fabbri (giornalista – critico fotografico); Giovambattista Bonato (giornalista - critico fotografico); Stefania Ricci (fotografa), sono inappellabili.

**Art. 8 -** I concorrenti, partecipando, acconsentono a cedere ad Ascofoto e a 50&Più Università di Milano il diritto d'uso non esclusivo delle opere inviate che potranno quindi essere pubblicate su qualsiasi mezzo e supporto (cartaceo e/o digitale). Ogni partecipante autorizza l'organizzazione del Premio alla pubblicazione delle proprie fotografie su qualsiasi mezzo o supporto (cartaceo e/o digitale) e ad usare dette immagini a scopi promozionali, senza fini di lucro, redazionali e documentali, senza l'obbligo del consenso da parte dell'autore, ma con il solo vincolo di indicare nelle pubblicazioni il nome dello stesso.

**Art. 9 -** La premiazione avverrà nel corso di una manifestazione che si svolgerà presso Confcommercio Milano, in corso Venezia 47, il giorno lunedì 28 del mese di novembre dell'anno 2016 alle ore 17,30; premiazione alla quale sono invitati tutti i partecipanti al concorso, nonché tutti coloro che, amici e/o familiari dei partecipanti, vorranno essere presenti. Contestualmente alla cerimonia di premiazione dei primi classificati, si

svolgerà il “vernissage” della mostra composta da tutte le fotografie che avranno partecipato al concorso, esposte in forma anonima e numerata (vedi anche art. 5), così come saranno state visionate dalla giuria.

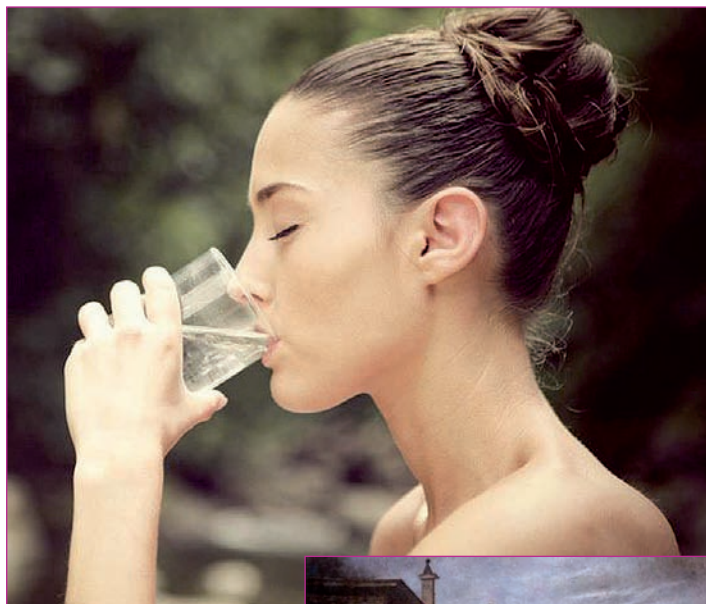
**Art. 10 -** L'adesione al Premio è gratuita e implica l'accettazione completa di tutte le norme contenute nel presente regolamento (bando di concorso).



*Prevista  
anche una sezione  
del Premio  
per le foto inviate  
email*



\* di Lucia Mari  
(giornalista di moda)



## Il “potere” dell’acqua

Certo, non se ne può più di questo tempo incerto: un giorno bello, un giorno brutto e, se piove, non sono proprio due gocce. Al diavolo anche il calendario che continua a dirci che, al 21 marzo, comincia la primavera: certo, quando il sole fa il suo dovere non possiamo lamentarci, ma non vale perché se il termometro fa i capricci ne risente il nostro fisico. Mal comune mezzo gaudio? Ma quando mai: una volta il tempo incerto tendente al brutto era riservato al Nord, invece ora si fa di tutt'erba un fascio e l'Italia “paese do sole”, è una tutta una schifezza. Dobbiamo appellarci alla parola magica del rimpianto Mike e dicendo “allegria” speriamo di essere scaramantici.

Allora, alla faccia dell'acqua, questa volta voglio dedicarmi a un ingenuo “divertissement” nel quale l'acqua, appunto, assume significati contrapposti. Allora, si dice di cosa facilissima che “è come bere un bicchiere d'acqua”, ma, al contrario, è possibile affogare dentro lo stesso bicchiere se non riusciamo a risolverla. Se poi qualcuno è spaesato, è davvero un “pesce fuor d'acqua”, mentre “fare un buco dell'acqua” significa fallire.

Naturalmente i gemelli “si assomigliano come due gocce d'acqua” e quando il “sangue non è acqua” qualcosa ribolle dentro di noi. Fare il proprio interesse, anche a scapito di altri, significa “tirare l'acqua al proprio mulino” e “gettare acqua sul fuoco” è sinonimo di calmare, sedare.

Modi di dire, un'infinità: nei giochi dei bambini, per esempio, la parola “acqua” significa che si trovano lontano dall'oggetto da ritrovare. Ma poi si cresce e i giochi cambiano: qui l'acqua si rivela spesso complice dell'amore, con l'eroticismo che ne moltiplica le fantasie librate appunto, col suo aiuto. E non è cosa di oggi: nella Bibbia nell'episodio di Re Davide si



racconta come egli sia stato conquistato dal corpo di Betsabea, proprio mentre fa il bagno. La cronaca di oggi conduce in Giappone: milioni di giovani si incontrano in una maxi vasca, dove l'interesse sessuale viene risvegliato dal mistero e le fantasie liberate, sempre con l'aiuto dell'acqua. Senza andare tanto lontano, migliaia di innamorati sanno quanto sia eccitante baciarsi, o accarezzarsi, immersi in piscina. O fare all'amore sotto la doccia. Non c'è film, fiction, perfino libro che ne siano privi.

Insomma, il potere dell'acqua viene continuamente usato: e ci credereste? Anche per incorreggibili romantici: per esempio a quale luogo pensa una coppia per la luna di miele? Si sogna Venezia dove l'acqua abbonda, insieme alle cascate del Niagara o alle Hawaii. E non ditemi, adesso, che questa è la “scoperta dell'acqua calda”!



---

# GLI **STRUMENTI** DI CONFCOMMERCIO MILANO IN **ARMONIA** CON IL TUO MERCATO E LE TUE NECESSITÀ

---



Il nostro lavoro è darti tutti gli strumenti giusti.  
Dirigiamoli insieme verso una nuova stagione di successi.

## **137 ASSOCIAZIONI DI CATEGORIA E TERRITORIALI**

La tua Associazione conosce il tuo settore di mercato e sostiene e tutela il tuo lavoro  
nelle province di Milano, Lodi, Monza e Brianza